

# Kartell



Alta Tensione

Enzo Mari

## COMUNICAZIONI DAL PRODUTTORE ALL'ACQUIRENTE

Materiali: base e montante acciaio; supporti e ganci alluminio; calotte PMMA colorato in massa verniciato antigraffio.

**AVVERTENZA** la presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni della Legge del 10 aprile 1991 n° 126 "Norme per l'informazione del consumatore" e al decreto dell'8 febbraio 1997 n°101 "Regolamento di attuazione".

Manutenzione del prodotto: pulire il prodotto con un panno umido imbevuto di sapone o detersivi liquidi neutri, meglio se diluiti in acqua.

**Evitare assolutamente l'uso di alcol etilico o di detersivi contenenti, anche in piccole quantità, acetone, trielina e ammoniaca (solventi in generale).**

Kartell declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto.

La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

## COMMUNICATIONS FROM PRODUCER TO PURCHASER

Materials: base and upright steel; hook and supports aluminium; caps batch-dyed scratch-resistant PMMA.

**WARNING:** this product data sheet complies with the provisions of Law no. 126 of 10 April 1991, "Regulations for consumer information" and Decree no. 101 of 8 February 1997, "Implementation regulations".

Product maintenance: clean the product with a damp cloth soaked in soap or a neutral liquid detergent, preferably diluted in water. **Avoid the use of ethyl alcohol or detergents containing even small quantities of acetone, trichloroethylene and ammonia (solvents in general).**

Kartell declines all responsibility for damage caused to property or persons resulting from the incorrect use of the product.

The warranty does not include any kind of service or repair of the product or parts damaged as a result of incorrect use of the product.

## HERSTELLERINFORMATIONEN FÜR DEN KÄUFER

Materialien: Basis und Ständer Stahl; Halter und Haken Aluminium; Kalotte Durchgefärbtes kratzfest lackiertes PMMA.

**HINWEIS:** Dieses Datenblatt entspricht den Bestimmungen des it. Gesetzes Nr. 126 vom 10. April 1991 „Vorschriften zur Verbraucherinformation“ sowie dem it. Dekret Nr. 101 vom 8. Februar 1997 „Durchführungsverordnung“.

Pflege des Produktes: Reinigen Sie das Produkt mit einem mit Seifenwasser oder mit möglichst in Wasser verdünnten flüssigen neutralen Reinigungsmitteln getränkten Lappen. **Unbedingt die Verwendung von Äthylalkohol oder Reinigungsmitteln, die auch in kleinen Mengen Aceton, Trichloräthylen und Ammoniak (Lösungsmittel im Allgemeinen) enthalten, vermeiden.**

Kartell haftet nicht für un sachgemäßen Gebrauch des Produktes zurückführbare Personen- oder Sachschäden.

Jegliche Kundendienst- oder Reparaturleistung für das Produkt oder seine Komponenten, die infolge unsachgemäßen Gebrauchs Schaden nehmen sollten, ist von der Garantie ausgeschlossen.

### **COMMUNICATION DU FABRICANT À L'ACHETEUR**

Matériaux: base et montant acier; supports et crochets aluminium; calotte PMMA teinté dans la masse verni anti-rayures.

**MISE EN GARDE :** la présente fiche technique observe les dispositions de la loi du 10 avril 1991 n°126 « Droit à l'information du consommateur » et le décret du 8 février 1997 n° 101 « Règlement d'application ». Entretien : nettoyer le produit à l'aide d'un chiffon humide imprégné de savon ou de détergent liquide neutre, de préférence dilué dans l'eau. **Évitez absolument d'utiliser de l'alcool éthylique ou des détergents contenant, même en quantités infimes, de l'acétone, du trichloréthylène et de l'ammoniac (solvants en général).**

Kartell décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des objets ou à des personnes résultant d'un usage impropre du produit.

La garantie ne comprend aucun type d'assistance ni de réparation du produit ou des pièces endommagées à la suite d'un usage impropre du produit.

### **COMUNICACIONES DEL FABRICANTE AL COMPRADOR**

Materiales: base y montante acero; soportes y ganchos aluminio; cupula PMMA coloreado en el compuesto de moldeo pintado antiarañazos.

**ADVERTENCIA:** la presente ficha de producto cumple las disposiciones de la ley italiana n.º 126 del 10 de abril de 1991 sobre normas para la información del consumidor y el decreto italiano n.º 101 del 8 de febrero de 1997 sobre reglamentos de actuación.

Mantenimiento del producto: limpie el producto con un paño humedecido con jabón o detergentes líquidos neutros (mejor si se diluyen en agua). **Debe evitarse el uso de alcohol etílico o de detergentes que contengan acetona, tricloroetileno y amoniaco (disolventes en general), aunque sea en pequeñas cantidades.**

Kartell no asume ninguna responsabilidad por los daños materiales o personales que se produzcan a consecuencia del uso incorrecto del producto.

La garantía no contempla ningún tipo de asistencia o reparación del producto o de sus componentes en caso de que se utilice de forma incorrecta.

Il prodotto è composto da: 1 chiave a brugola; 1 vite inferiore; Basamento; Rondella dentellata; Asta; Gruppo superiore; Vite superiore.

Inserire la rondella dentellata sulla vite inferiore **(2)**.

Prendere il basamento **(3)** ed inserire nel lato dove il foro è svasato il gruppo vite e rondella.

Avvitare l'asta **(4)** dalla parte con diametro maggiore sulla base preassemblata.

Serrare la vite con l'apposita chiave.

Inserire il gruppo superiore **(5)** sull'asta e serrare il tutto con la vite servendosi dell'apposita chiave.

List of components: 1 allen key spanner; 1 screw for the lower part; 1 base; 1 notched washer; 1 stem; 1 upper part; 1 screw for the upper part.

Wedge the notched washer on the bigger screw **(2)**.

Take the base **(3)** and insert the screw and the washer from the side where the hole is countersunk.

Screw the stem **(4)** from the side where it is bigger on the pre-assembled base.

Tighten the screw with the correct sized spanner.

Wedge the upper part **(5)** with the stem and tighten with the screw using the correct spanner.

Elemente: 1 Stck. SchlOssel; 1 Stck. Schraube für das Unterteil; Säulenfuß; Gezackter Ring; Säule; Oberteil; 1 Stck. Schraube für das Oberteil.

Der gezackte Ring auf die Schraube für das Unterteil **(2)** legen.

Die Schraube mit Ring in den Säulenfuß **(3)** von der Seite mit versenktem Loch einfügen.

Das größere Teil der Säule **(4)** in den wie oben montierten Säulenfuß schrauben.

Die Schraube mit der dazu bestimmten Schlüssel verschrauben.

Das Oberteil **(5)** auf die Säule stellen und die Schraube mit der dazu bestimmten Schlüssel verschrauben.

Le produit est composé par: no. 1 clé spéciale; no. 1 vis inférieure; base; rondelle dentelée; colonne; groupe supérieur; vis supérieure.

Poser la rondelle dentelée sur la vis inférieure **(2)**.

Prendre la base **(3)** et introduire dans le côté où le trou est évasé le groupe vis et rondelle.

Visser la colonne **(4)** du côté où elle est plus grande, sur la base déjà préparée.

Serrer la vis avec la clé spéciale.

Poser le groupe supérieur **(5)** sur la colonne et serrer l'ensemble avec la vis supérieure en utilisant la clé spéciale.

El producto se compone de: 1 Llave; 1 Tornillo inferior; Parte inferior; Arandela dentada; Columna; Grupo superior; Tornillo superior.

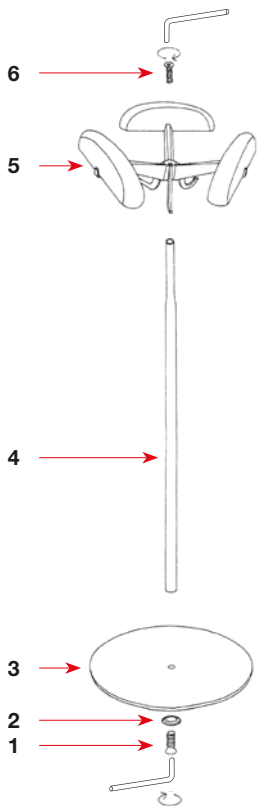
Colocar la arandela dentada sobre el tornillo inferior **(2)**.

Coger la base **(3)** y colocar por el lado del agujero cónico el conjunto del tornillo y la arandela.

Atornillar la columna **(4)** por la parte más grande sobre la base preparada con antenoridad.

Apretar el tornillo con la llave.

Colocar el grupo superior **(5)** con la columna y apretar todo con el tornillo superior sirviendose de la llave.







**Kartell**

Via delle Industrie, 1 • 20082 Noviglio MI • t. +39 02 90012 1 • f. +39 02 9009 1212 • [kartell@kartell.it](mailto:kartell@kartell.it)  
[www.kartell.com](http://www.kartell.com)